

Wann benutzt man **myself**, **yourself** und die anderen **self**-Formen?

Mit sich selbst

Reflexivpronomen enden auf **-self** (Einzahl) oder **-selves** (Mehrzahl). Du brauchst sie, wenn jemand etwas mit sich selbst tut: I cut myself. Oder zur Betonung: I made it myself – ich selbst, ohne Hilfe. Viele Verben mit deutschem „sich“ brauchen im Englischen keins: I remember, I feel, we meet.

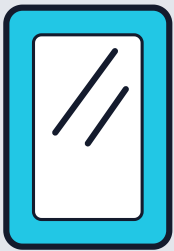
Die Formen

- I → myself
- you → yourself / yourselves
- he → himself, she → herself, it → itself
- we → ourselves
- they → themselves

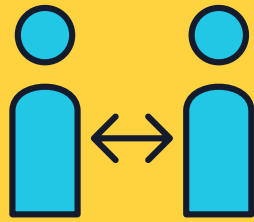
Deutsch „sich“ – Englisch ohne

- sich erinnern → remember
- sich fühlen → feel
- sich treffen → meet
- sich beeilen → hurry
- sich hinsetzen → sit down

self oder each other?



She looks at herself in the mirror. – sich selbst



They look at each other. – sich gegenseitig

Typische Falle

- „Deutsch sich = englisch self“ stimmt nicht: remember, feel, meet, hurry und sit down stehen ohne self.
- each other heißt „einander“: They help each other – sie helfen sich gegenseitig.
- Mehrzahl mit -selves: ourselves, themselves – nicht themself.
- Zur Betonung: I did it myself = ich selbst, ohne Hilfe.

TIPP

Frag bei jedem „sich“: Tut die Person es wirklich mit sich selbst (verletzen, sehen, beibringen)? Nur dann brauchst du self.

Wann benutzt man **myself**, **yourself** und die anderen **self-Formen**?

Name: _____ Datum: _____

1 Setz das passende Reflexivpronomen ein.

Be careful with the knife! Don't cut .

Tom hurt when he fell off his bike.

We enjoyed at the party.

Lisa taught to play the guitar.

The children made the cake .

I looked at in the mirror.

2 Stimmt die Übersetzung?

	STIMMT	STIMMT NICHT
Ich erinnere mich an dich. – I remember you.	☐	☐
Ich fühle mich gut. – I feel myself good.	☐	☐
Wir treffen uns um acht. – We meet at eight.	☐	☐
Beeil dich! – Hurry yourself!	☐	☐
Ich habe mich verletzt. – I hurt myself.	☐	☐
Sie freut sich auf die Ferien. – She looks forward herself to the holidays.	☐	☐

Wann benutzt man **myself**, **yourself** und die anderen **self-Formen**?

3 Welches englische Verb passt? Verbinde.

sich erinnern



feel

sich beeilen



remember

sich treffen



sit down

sich fühlen



meet

sich hinsetzen



hurry

Wann benutzt man myself, yourself und die anderen self-Formen?

4 Kreuze die richtige Antwort an.

„They looked at each other.“ Was heißt das?

- ☐ Sie sahen einander an.
- ☐ Jeder sah sich selbst im Spiegel an.
- ☐ Sie sahen andere Leute an.

Warum heißt es „I remember the holiday.“ und nicht „I remember myself the holiday.“?

- ☐ myself steht nur am Satzanfang.
- ☐ remember braucht im Englischen kein Reflexivpronomen, auch wenn das Deutsche „sich“ hat.
- ☐ remember steht nur in der Vergangenheit.
- ☐ Weil holiday ein Nomen ist.

Welcher Satz sagt: „Ich habe das Regal selbst gebaut, ohne Hilfe.“?

- ☐ I built myself.
- ☐ I built the shelf each other.
- ☐ I built the shelf myself.

„Die Kinder haben sich beim Spielen verletzt.“ Welcher Satz ist richtig?

- ☐ The children hurt theirselves while playing.
- ☐ The children hurt themselves while playing.
- ☐ The children hurt them while playing.

Wann benutzt man **myself**, **yourself** und die anderen **self**-Formen?

ZUM KONTROLLIEREN

Achte auf Einzahl und Mehrzahl: -self bei einer Person, -selves bei mehreren. Wo das Englische kein self braucht, ist ein zusätzliches self ein Fehler.

1 Setz das passende Reflexivpronomen ein.

Be careful with the knife! Don't cut **yourself**.

Tom hurt **himself** when he fell off his bike.

We enjoyed **ourselves** at the party.

Lisa taught **herself** to play the guitar.

The children made the cake **themselves**.

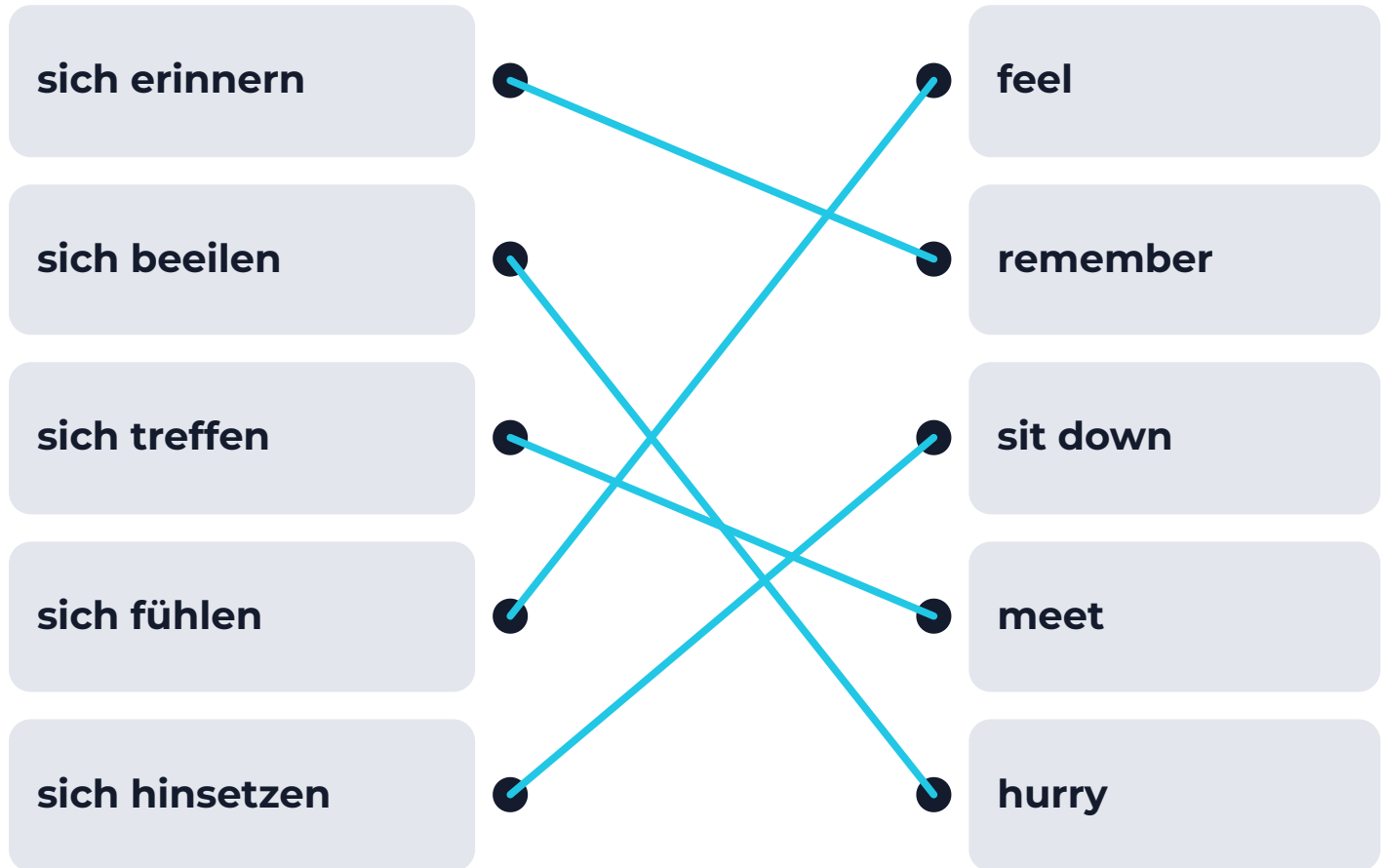
I looked at **myself** in the mirror.

2 Stimmt die Übersetzung?

	STIMMT	STIMMT NICHT
Ich erinnere mich an dich. – I remember you.	☒	☐
Ich fühle mich gut. – I feel myself good.	☐	☒
Wir treffen uns um acht. – We meet at eight.	☒	☐
Beeil dich! – Hurry yourself!	☐	☒
Ich habe mich verletzt. – I hurt myself.	☒	☐
Sie freut sich auf die Ferien. – She looks forward herself to the holidays.	☐	☒

Wann benutzt man **myself**, **yourself** und die anderen **self**-Formen?

3 Welches englische Verb passt? Verbinde.



Wann benutzt man myself, yourself und die anderen self-Formen?

4 Kreuze die richtige Antwort an.

„They looked at each other.“ Was heißt das?

☒ Sie sahen einander an.

each other heißt einander, gegenseitig.

Warum heißt es „I remember the holiday.“ und nicht „I remember myself the holiday.“?

☒ remember braucht im Englischen kein Reflexivpronomen, auch wenn das Deutsche „sich“ hat.

remember heißt schon allein „sich erinnern“.

Welcher Satz sagt: „Ich habe das Regal selbst gebaut, ohne Hilfe.“?

☒ I built the shelf myself.

myself am Satzende betont: ich selbst.

„Die Kinder haben sich beim Spielen verletzt.“ Welcher Satz ist richtig?

☒ The children hurt themselves while playing.

Zu they gehört themselves – theirselves gibt es nicht.